

1. Jedinečný identifikační kód výrobku  
Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků
2. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací
3. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce
4. Zplnomocněný zástupce
5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků
6. Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku  
Číslo zkušebního protokolu  
Zkušebna
7. Deklarované vlastnosti výrobku

ESPERA 03

1a

Výrobek pro vytápění prostorů v obytných budovách, s ohřevem

 ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

 ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

3

Harmonizovaná norma EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
Certifikát E-30-00547-16 / 2016-05-16

1015-CPR-30-13108-2 / 2016-05-16  
30-13108-T-2 / 2016-05-05

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý výkon (kW)	Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
ESPERA 03	1056	540	518	10,0	7,0	2,900	150	12

Harmonizovaná norma ✓ EN 13240 EN 13229 EN 16510 ✓ Ecodesign ✓ DIN+ ✓ BlmSchV2 DIBt 15a B-VG 2015

Požární bezpečnost Vyhovuje

Vzdálenost od hořlavých materiálů

Zadní ( $d_R$ )	100	mm
Čelní ( $d_P$ )	800	mm
Boční ( $d_S$ )	100	mm
Boční se sklem ( $d_{S1}$ )	---	mm
Boční - výklenek ( $d_{S2}$ )	---	mm
Boční - umístění 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Od stropu ( $d_C$ )	1000	mm

Reakce na oheň A1

Riziko vypadnutí hořícího paliva Vyhovuje

Emise spalin (CO ve spalinách při  $O_2 = 13\%$ ) 0,0828 1035 % mg/Nm<sup>3</sup>

Únik nebezpečných látek Vyhovuje

Teplota povrchu Vyhovuje

Elektrická bezpečnost NPD\*

Čistitelnost Vyhovuje

Maximální provozní přetlak 2,0 bar

Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu 288 °C

Průměrná teplota spalin za hrdlem při jmenovitém tepelném výkonu 292 °C

Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem NPD\*

Tepelný tok do prostoru 3,0 kW

Tepelný tok na straně vody 7,0 kW

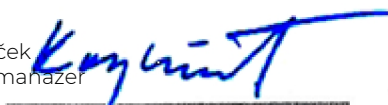
Energetická účinnost 80,1 %

\*), „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

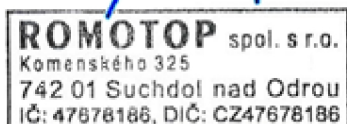
8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

**Vlastnosti výrobku (produktu) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik



1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku  
Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov
2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou
3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu
4. Splnomocnený zástupca
5. Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov
6. Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku  
Číslo skúšobného protokolu  
Skúšobňa
7. Deklarované vlastnosti výrobku

 ESPERA 03  
1a

 Spotrebič pre vykurovanie  
priestorov v obytných budovách, s

 ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

 ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

3

Harmonizovaná norma EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
Certifikát E-30-00547-16 / 2016-05-16

1015-CPR-30-13108-2 / 2016-05-16  
30-13108-T-2 / 2016-05-05

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý výkon (kW)	Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
ESPERA 03	1056	540	518	10,0	7,0	2,900	150	12

Harmonizovaná norma ✓ EN 13240 EN 16510 ✓ DIN+  
EN 13229 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 DIBt  
15a B-VG 2015

Požiarna bezpečnosť Vyhovuje

Vzdialenosť od horľavých materiálov	Zadná ( $d_R$ )	100	mm
	Čelná ( $d_P$ )	800	mm
	Bočná ( $d_S$ )	100	mm
	Bočná presklená stena ( $d_{S1}$ )	---	mm
	Bočná - výklenok ( $d_{S2}$ )	---	mm
	Bočná - umiestnenia 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Od stropu ( $d_C$ )	1000	mm	

Reakcia na oheň AI

Riziko vypadnutia horiaceho paliva Vyhovuje

Emisia spalín (CO v spalínach pri  $O_2 = 13\%$ ) 0,0828 1035 %  
mg/Nm<sup>3</sup>

Únik nebezpečných látok Vyhovuje

Teplota povrchu Vyhovuje

Elektrická bezpečnosť NPD\*

Čistiteľnosť Vyhovuje

Maximálny prevádzkový pretlak 2,0 bar

Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone 288 °C

Priemerná teplota spalín za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone 292 °C

Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom NPD\*

Tepelný tok do priestoru 3,0 kW

Tepelný tok na straně vody 7,0 kW

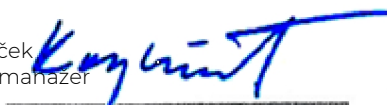
Energetická účinnosť 80,1 %

\*), „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarováných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

**Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.**

Ing. Vladimír Krajíček  
Produktovej a inovačnej manažer



**ROMOTOP** spol. s r. o.  
Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou  
IČ: 47678186, DIČ: CZ47678186

Spracované za výrobcu a jeho mene:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

1. Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	ESPERA 03 1a
2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Room heater for residential buildings, with water heating.
3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Authorised representative	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Assessment and checking system of stability of construction products qualities	3
Harmonised technical specification Certificate	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00547-16 / 2016-05-16
6. Report: Assessment of the Performance of Construction Product Test report no. Nominated test laboratory	1015-CPR-30-13108-2 / 2016-05-16 30-13108-T-2 / 2016-05-05 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Declared qualities stated**

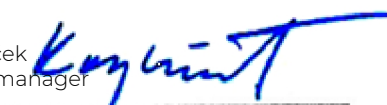
Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
ESPERA 03	1056	540	518	10,0	7,0	2,900	150	12
Harmonised technical specification	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015				
Fire safety	Fulfilled							
Distance from flammable materials	Back (d <sub>R</sub> )	100	mm					
	Front (d <sub>F</sub> )	800	mm					
	Side (d <sub>S</sub> )	100	mm					
	Side with glass (d <sub>S1</sub> )	---	mm					
	Side - niche (d <sub>S2</sub> )	---	mm					
Fire behaviour	Side - location 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm					
	From the ceiling (d <sub>C</sub> )	1000	mm					
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled							
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %)					0,0828 1035	%		
Release of dangerous substances	Fulfilled							
Surface temperature	Fulfilled							
Electric safety	NPD*							
Cleanability	Fulfilled							
Maximum operating overpressure					2,0	bar		
Mean flue gas temperature					288	°C		
Mean flue gas temperature after throat					292	°C		
Mechanical ruggedness to flue gas loading	NPD*							
Room thermal heating output					3,0	kW		
Water thermal heating output					7,0	kW		
Energy efficiency					80,1	%		

\*), „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

**The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.**

Ing. Vladimír Krajčíček  
Product and innovative manager



**ROMOTOP** spol. s r. o.  
Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou  
IČ: 47678186, DIČ: CZ47678186

Processed by and on behalf of the manufacturer:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technician

- |           |  |  |
|-----------|--|--|
| <b>1.</b> | Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps<br>Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht        | ESPERA 03<br>1a  |
| <b>2.</b> | Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation   | Raumheizer für Wohngebäude, mit Warmwasserbereitung.   |
| <b>3.</b> | Hersteller   | ROMOTOP spol. s r. o.<br>Komenského 325<br>742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic  |
| <b>4.</b> | Bevollmächtigter Vertreter   | ROMOTOP spol. s r. o.<br>Komenského 325<br>742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic  |
| <b>5.</b> | System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten   | 3  |
| <b>6.</b> | Harmonisierte technische Spezifikation<br>Zertifikat<br>Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes<br>Prüfbericht Nr.<br>Benanntes Prüflabor / Nr. | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007<br>E-30-00547-16 / 2016-05-16<br>1015-CPR-30-13108-2 / 2016-05-16<br>30-13108-T-2 / 2016-05-05<br>Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015 |
| <b>7.</b> | Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt   |  |

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
ESPERA 03	1056	540	518	10,0	7,0	2,900	150	12

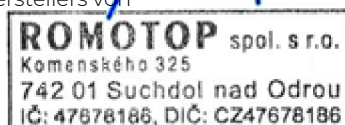
Harmonisierte technische Spezifikation	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt 15a B-VG 2015
Feuersicherheit	Erfüllt			
Abstand zu brennbaren Materialien	Rückwand (d <sub>R</sub> )	100	mm	
	Vorderwand (d <sub>P</sub> )	800	mm	
	Seitenwände (d <sub>S</sub> )	100	mm	
	Seite mit Glas (d <sub>S1</sub> )	---	mm	
	Seite - Nische (d <sub>S2</sub> )	---	mm	
	Seite - Ausrichtung 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm	
Decke (d <sub>C</sub> )	1000	mm		
Brandverhalten	A1			
Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen	Erfüllt			
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0828 1035			% mg/Nm <sup>3</sup>
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	Erfüllt			
Oberflächentemperatur	Erfüllt			
Elektrische Sicherheit	NPD*			
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	Erfüllt			
Maximaler Betriebsüberdruck	2,0			bar
Durchschnittliche Abgastemperatur	288			°C
Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen	292			°C
Mechanische Widerstandsfestigkeit gegen Abgasbelastung	NPD*			
Raumwärmeleistung	3,0			kW
Wasserwärmeleistung	7,0			kW
Energiewirkungsgrad	80,1			%

\*), „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Eigenschaft aufgeführt ist

- 8.** Die Eigenschaften des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Eigenschaften überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

**Die Merkmale des/der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts/Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Bearbeitet im Auftrag des Herstellers von



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Techniker

1. Code d'identification du produit type  
Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction
2. Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable
3. Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant
4. Représentant autorisé
5. Système d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction
6. Repport d'evaluation des caractéristiques du produit de construction  
Document N°  
Organisme certificateur

 ESPERA 03  
1a

 Chauffage des locaux pour  
bâtiments résidentiels, avec

 ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

 ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

3

 Norme(s) Européennes  
Certificat

 EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
E-30-00547-16 / 2016-05-16

 Document N°  
Organisme certificateur

 1015-CPR-30-13108-2 / 2016-05-16  
30-13108-T-2 / 2016-05-05

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

## 7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
ESPERA 03	1056	540	518	10,0	7,0	2,900	150	12

Norme(s) Européennes	Flamme Verte	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015
----------------------	--------------	------------------------	-------------------------	----------------------	-----------------------

Sécurité incendie	Conforme				
-------------------	----------	--	--	--	--

Eloignement des matériaux combustibles	Arrière (d <sub>R</sub> )	100	mm
	Frontal (d <sub>F</sub> )	800	mm
	Latéral (d <sub>S</sub> )	100	mm
	Latéral avec vitre (d <sub>S1</sub> )	---	mm
	Latéral - niche (d <sub>S2</sub> )	---	mm
	Latéral - emplacement 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm
Plafond (d <sub>C</sub> )	1000	mm	

Le comportement du feu	A1
------------------------	----

Risque de retombées de matières brûlantes	Conforme
---	----------

Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0828 1035	% mg/Nm <sup>3</sup>
--	----------------	-------------------------

Fuite de substances dangereuses	Conforme
---------------------------------	----------

Température de surface	Conforme
------------------------	----------

Sécurité électrique	NPD*
---------------------	------

Ramonage	Conforme
----------	----------

Surpression maximale de fonctionnement	2,0	bar
--	-----	-----

Température moyenne des résidus de combustion	288	°C
---	-----	----

Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	292	°C
--	-----	----

Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion	NPD*	*NPD (No Performance Determined), si aucune caractéristique n'est mentionnée
---	------	--

Puissance de chauffage intérieure	3,0	kW
-----------------------------------	-----	----

Puissance de chauffage dans l'eau	7,0	kW
-----------------------------------	-----	----

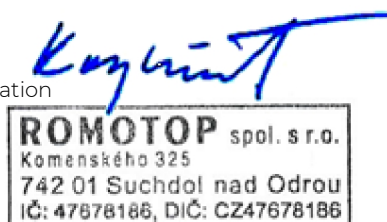
Rendement énergétique	80,1	%
-----------------------	------	---

Indice de performance	0,6
-----------------------	-----

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

Ing. Vladimír Krajiček  
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technicien

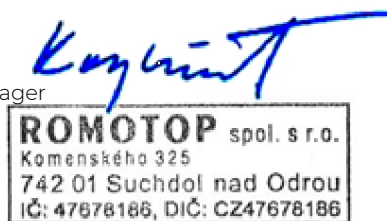
1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto	ESPERA 03 1a
2. Uso previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate	Riscaldatore della stanza per edifici residenziali, con il riscaldamento
3. Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Rappresentante autorizzato	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Sistema di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto	3
Specificazioni tecniche armonizzate Certificato	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00547-16 / 2016-05-16
6. Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione Rapporto di prova nr. Laboratorio di prova designato / nr.	1015-CPR-30-13108-2 / 2016-05-16 30-13108-T-2 / 2016-05-05 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione**

Del tip di prodotto	Dimensioni principali (mm)			Protenza nominale (kW)	Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW)	Consumo di combustibile (kg/h)	Diametro del camino (mm)	Tiro di esercizio (Pa)
	Altezza	Larghezza	Profondità					
ESPERA 03	1056	540	518	10,0	7,0	2,900	150	12
Specificazioni tecniche armonizzate	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt 15a B-VG 2015				
Sicurezza antincendio	Requisito soddisfatto							
Distanza da materiali infiammabili	Posteriore (d <sub>r</sub> )	100	mm					
	Anteriore (d <sub>p</sub> )	800	mm					
	Laterali (d <sub>s</sub> )	100	mm					
	Vetrata laterale (d <sub>s1</sub> )	---	mm					
	Laterali - nicchia (d <sub>s2</sub> )	---	mm					
Comportamento al fuoco	Laterali - posizione 45° (d <sub>s3</sub> )	---	mm					
	Dal soffitto (d <sub>c</sub> )	1000	mm					
Rischio di caduta di combustibile ardente	Requisito soddisfatto							
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O <sub>2</sub> = 13%)					0,0828 1035	%		
Perdita di sostanze pericolose	Requisito soddisfatto							
Temperatura di superficie	Requisito soddisfatto							
Sicurezza elettrica	NPD*							
Pulibilità	Requisito soddisfatto							
Sovrappressione massima di funzionamento					2,0	bar		
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale					288	°C		
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale					292	°C		
Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico	NPD*							
Potenza termica all'ambiente					3,0	kW		
Potenza termica all'acqua					7,0	kW		
Efficienza energetica					80,1	%		

\*) „NPD“ (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

**8. Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.**
**Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.**

 Ing. Vladimír Krajčák  
Product and Innovation Manager

 Elaborato da e per conto del produttore:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Ingegnere

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu  
Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz adres kontaktowy producenta
4. Upoważniony przedstawiciel
5. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych
6. Powiązana specyfikacja techniczna  
Certyfikat  
Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego  
Sprawozdanie z badań Nr.  
Laboratorium doświadczalne / Nr.
7. Właściwości przedstawione w deklaracji

ESPERA 03

1a

 Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń  
w budynkach mieszkalnych, z  
ogrzewaniem wody.

 ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

 ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

3

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

E-30-00547-16 / 2016-05-16

1015-CPR-30-13108-2 / 2016-05-16

30-13108-T-2 / 2016-05-05

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

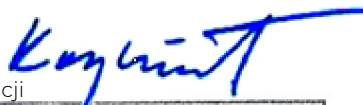
Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Moc cieplna znamionowa (kW)	Moc znamionowa wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
ESPERA 03	1056	540	518	10,0	7,0	2,900	150	12
Powiązana specyfikacja techniczna	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign		✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt 15a B-VG 2015			
Bezpieczeństwo pożarowe	Vykdoma							
Odległość od materiałów palnych	Tylna ( $d_R$ )		100		mm			
	Czołowa ( $d_P$ )		800		mm			
	Boczne ( $d_S$ )		100		mm			
	Od strony szkła ścianki ( $d_{S1}$ )		---		mm			
	Boczne - nisza ( $d_{S2}$ )		---		mm			
	Boczne - lokalizacja 45° ( $d_{S3}$ )		---		mm			
Z sufitu ( $d_C$ )	1000		mm					
Reakcja na ogień	A1							
Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opał	Vykdoma							
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy $O_2 = 13\%$ )	0,0828 1035						% mg/Nm <sup>3</sup>	
Wyciek substancji niebezpiecznych	Vykdoma							
Temperatura powierzchni	Vykdoma							
Bezpieczeństwo elektryczne	NPD*							
Utrzymanie w czystości	Vykdoma							
Maksymalne nadciśnienie robocze	2,0						bar	
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	288						°C	
Średnia temperatura spalin przy szycie przy nominalnej mocy cieplnej	292						°C	
Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych	NPD*							
Przepływ ciepła v powietrze	3,0						kW	
Przepływ ciepła po stronie wody	7,0						kW	
Sprawność energetyczna	80,1						%	

\*) „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

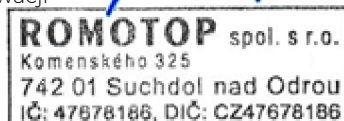
8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

**Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.**

 Ing. Vladimír Krajiček  
Manager ds. produkcji i innowacji



 Przetwarzane przez iw imieniu producenta:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik



1. A terméktípus egyedi azonosító kódja  
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem
2. Az építési termék rendeltetészerű felhasználása vagy felhasználásai, a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban
3. Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, valamint a gyártó kapcsolattartási címe
4. Meghatalmazott képviselő
5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer
6. Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez  
Száma vizsgálati jelentés  
Jelölt vizsgálati laboratórium

 ESPERA 03  
1a

 Készülék fűtéshez lakóépületekben,  
vízmelegítéssel.

 ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

 ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

3

Harmonizált műszaki előírások  
Tanúsítvány

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
E-30-00547-16 / 2016-05-16

1015-CPR-30-13108-2 / 2016-05-16  
30-13108-T-2 / 2016-05-05

Jelölt vizsgálati laboratórium  
Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. A bejelentett tulajdonságok termékre**

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges teljesítmény (kW)	A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
ESPERA 03	1056	540	518	10,0	7,0	2,900	150	12

Harmonizált műszaki előírások

EN 13240  
 EN 13229

EN 16510  
 Ecodesign

DIN+  
 BImSchV2

DIBt  
 15a B-VG 2015

Tűzbiztonság

Eleget tesz

Hátsó fal ( $d_R$ )	100	mm
Homlokfal ( $d_P$ )	800	mm
Oldalfal ( $d_S$ )	100	mm
Oldalfal üveggel ( $d_{S1}$ )	---	mm
Oldalfal - bemélyedése ( $d_{S2}$ )	---	mm
Oldalfal - elhelyezése $45^\circ$ ( $d_{S3}$ )	---	mm
Mennyezettől ( $d_C$ )	1000	mm

Tűzre reagálás

A1

Az üzemanyag kiegészének veszélye

Eleget tesz

Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban  $O_2 = 13\%$ )

0,0828  
1035

%  
mg/Nm<sup>3</sup>

Veszélyes anyagok szivárgása

Eleget tesz

Felszíni hőmérséklet

Eleget tesz

Elektromos biztonság

NPD\*

Tisztíthatóság

Eleget tesz

Maximális üzemi túlnyomás

2,0

bar

Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett

288

°C

A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél

292

°C

Mechanikai ellenálló képesség (a huzatorok terhelhetősége)

NPD\*

Helyiség fűtési teljesítmény

3,0

kW

Vízmelegítési teljesítmény

7,0

kW

Energetikai hatásfok

80,1

%

\*), „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

**8. A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.**
**Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.**

 Ing. Vladimír Krajčec  
Termék- és innovációs menedzser



 A gyártó javára és nevében dolgozták fel:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technikus
